

**Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.**  
 Az E. M. K. E. brassó-, kis- és nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.  
 brassói, fogarasi, hosszufalusi és zernesti, dicső-szentmártoni, erzsébetvárosi, hosszú-aszói, köhalmi, medgyesi, nagy-sinkai, segesvári és szent-ágothai kir. járásbíróságok hivatalos hirdetője.

**MEGJELENIK HETENKINT HÁROMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.**

## SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Csörgőpász 148 sz., I. emelet, hol a szerkesztő naponként 4—5 óra között található.

Nagy-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Horváth László társszerkesztőhöz Segesvárra, Kis-Küküllőmegyét érdeklő közlemények Gyöngyössy István társszerkesztőhöz Dicső-Szent-Mártonba küldendők.

Kéziratok vissza nem adtnak.

## KIADÓ-HIVATAL:

Alexi könyvnyomdája, Színház-utca 95. szám, hova az előfizetési és hirdetési díjak bérmentve küldendők.

Hirdetések és Nyílt-tér előre fizetendő.

## ELŐFIZETÉSI ÁR

helyben házhoz hordva vagy vidékre postán küldve: Egész évre 7 frt, fél évre 3 frt 50 kr, negyed évre 1 frt 80 kr. Külföldre egész évre 20 frank.

## HIRDETÉSEK DÍJA:

4 hasábos gármond-sor vagy annak helye 5 kr. (1—10 sor 50 kr.) Nagyobb és többszöri hirdetéseknek kedvezmény. Minden egyes hirdetmény után még külön 30 kr. bélyeg-díj fizetendő. Nyílttéri közlemény sora 10 kr.

## HIRDETÉSEK FELVÉTELEI:

Brassóban a kiadóhivatalban. Budapesténé Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukes és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát; Bécsben: Danbe G. L. és társa, Haasenstein s Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukes M.; Berlinben: Rudolf Mosse Frankfurtban: Danbe G. L. és társa hirdetési irodájában.

## Előfizetési felhívás.

F. évi április hó 1-ével lapunkra új (április 1-től július 1-ig terjedő) előfizetést nyitunk. Lapunk az eddigi irányban haladva, továbbra is első sorban Erdély keleti végvidékeinek érdekeit fogja képviselni és előmozdítani. E mellett azonban tájékoztatni fogjuk t. olvasóinkat egy a hazai, mint a külföldi politika legfontosabb kérdései felől; hozni fogjuk továbbra is a helyi érdekű és a nagyvilági legújabb híreket; közgazdasági rovatunkban kizárólag városunk és vidékünk gazdasági, kereskedelmi, ipari és forgalmi viszonyaival foglalkozunk; végül kiváló gondot fordítunk tárczáinkra, melybe csakis irodalmi színvonalon álló, érdekes és szórakoztató közleményeket veszünk fel.

Ájáljuk lapunkat a t. olvasóközönség szíves figyelmébe és hazafias pártfogásába és kérjük az előfizetésnek idején való megújítását, nehogy a lap szétküldésében késedelem álljon be.

Együttal kérjük azon t. előfizetőinket, kik a folyó negyedévre az előfizetési díjjal még hátralékban vannak, szíveskedjenek azt lapunk kiadóhivatalába mielőbb beküldeni.

Hazafias tisztelettel

Brassó, 1890. márcz. havában

A „Brassó” szerkesztősége és kiadóhivatala.

## A brassó-hétfalusi vasut ügye.

Ezen általánosán óhajtott s úgy Brassó város, mint a Hétfalu közgazdasági fejlődésére nézve oly nagy fontosságú vasutnak ügye váratlan akadályok folytán, melyek azonban remélhetőleg mihamarább elháríthatók lesznek, ujlag elodáztatott.

A mint valószínűleg tisztelt olvasóink is tudják, a vasut engedményesei Brassó városával szerződést kötöttek, melynek értelmében a város az utcák, terek és mezei utak használatát, valamint a bolonyai kut-utca áttörését a vállalat érdekében az engedményeseknek megengedte s mely szerződés egyuttal a város brassói és hosszufalusi faraktáraihoz vezető összekötő vonalak építésére nézve is intézkedett.

Ezen szerződés megkötésénél a város és az engedményesek szigorúan alkalmazkodtak azon jegyzőkönyvhöz, mely a múlt év május hó 29-én és 31-én a kereskedelmi miniszteriumban az engedményesekkel felvett, s a kötött szerződésből ennek alapján mindaz kimaradt, a mit a kereskedelmi miniszterium annak idején kifogásolt. Így tehát mindkét fél azon nézetben volt, hogy ezen, a vasut létesítésére nézve alapvető szerződés megkötésénél a lehető legnagyobb elővigyázattal s teljesen correcte járt el, annál is inkább, mert magukat a miniszteri rendeleteknek teljesen alávetették volt.

Váratlanul jött tehát a baj!

A belügyminiszterium ugyanis, melyhez a város a szerződést jóváhagyás végett fölterjesztette volt, kifogásolta azt, hogy a városi képviselő-testületnek ez ügyben hozott határozatánál a községi törvény (XXXII t. cz. 1886.) 110. és 113-ik §§-ai figyelmen kívül hagytak.

A városi tanács ugyan azonnal intézkedett, hogy a miniszterium által kifogásolt mulasztás utólag pótolassék; azonban ezen formalitások a szerződés érvénybe lépését és ez által a vasut építésének megkezdését legalább 2—3 hónappal elodázzák. S épen ezért a tanács egyuttal fölterjesztést intézett a belügyminiszteriumhoz, melyben azt igyekszik kimutatni, hogy véleménye szerint ezen esetben az említett törvény 110. és 113-ik §§-ai nem alkalmazhatók.

A községi törvény 110-dik §-a ugyanis előírja, hogy községi törzsvagyon eladását, átváltoztatását vagy felosztását célzó határozat csak 30 nappal előre hirdetett közgyűlésen hozható és hogy ekkor is a határozat csak úgy érvényes, ha az összes képviselők fele hozzájárul. Ha ezen közgyűlés nem volna határozatképes, úgy ismét 30 napi határidőre hívandó össze a gyűlés, s ha még ekkor sem volna határozatképes, úgy további 15 nap mulva új gyűlés tartandó, mely tekintet nélkül a jelenlévők számára határoz. A hozott határozat kihirdetendő s esetleges felebbezések bejelentésére 30 napi határidő tűzendő ki.

Ezekből kitünik, hogy rendes körülmények között 3 $\frac{1}{2}$  havi idő telik el, míg az illető határozat érvénybe lép.

A városi tanács felterjesztésében kifejti,

hogy ezen szerződés megkötésénél községi törzsvagyon egyáltalán nem jó szóba; mert a vasuti vonal csak köztereken és utcákon, valamint mezei utakon fog végighaladni, melyek nem tartoznak a városnak jövedelmet hajtó törzsvagyonához, hanem községre nézve képeznek s ennél fogva telekkönyvileg sincsenek kitüntetve, mely körülmény a felküldött telekkönyvi kivonat által is igazoltatott. Továbbá azt is hangsúlyozta a tanács, hogy ezen utcák, terek stb. eladásáról vagy felosztásáról szó sincsen, mert a szerződés értelmében a város azokat az engedményeseknek csak használat végett engedi át.

Végül a szerződés azon pontja, hogy az engedményesek a bolonyai kut-utczának a város által eszközözendő áttöréséhez 4000 frttal hozzájárulni kötelezvék, szintén nem vonható az idézett törvény 110-ik §-a alá, mert a község ezen esetben a kisajátítási törvény értelmében fog eljárni, sőt a kisajátítási jogért már folyamodott is s ennél fogva ez esetben is sem törzsvagyon megszerzése, sem annak eladása nem eszközöltetik, hanem egyszerűen egy új utca nyitása van célba véve.

Mindezeket összefoglalva — úgy látszik — a városi képviselőtestület helyes és törvényes alapon áll. Abban az egyben legalább föltétlenül igaza van, hogy minden lehető megtesz arra nézve, hogy ezen vasut mielőbb elkészüljön és annak építése el ne odáztassék. Ez okból járult hozzá a miniszterium jóváhagyásával a vasut építéséhez szükséges részvénytőkéhez 80,000 forinttal. E tekintetben a város nagyon helyesen fogja fel saját érdekeit, mert hogy a Brassó-hétfalusi vasut minden tekintetben kiváló fontosságú és városunk kereskedelmi, ipari és közgazdasági fejlődésére igen nagy befolyással lesz és hogy épen ezen okból ezen vonalak már évekkal ezelőtt meg nem történt kiépítése nagy mulasztás volt: az ma már minden kétségen felül áll.

## Brassó megye közigazgatási bizottsága a miniszterelnöknél.

A gróf Bethlen András, földmívelésügyi miniszter üdvözlétére Budapestén időzött brassói küldöttség tagjai közül Roll kir. tanácsos alispán veze-

## A „BRASSÓ” TÁRCZÁJA.

## Képek Brassó történelméből a 17-ik században. (1630—1660.)

(Folytatás.)

Négy héttel később, a március 1-én tartott medgyesi országgyűlésen Sárkányt és Porumbákot, 200 drb. posztót és 600 frt készpénzt követelt s egy nyilatkozatnak kiállítását ellátva a százak tanácsának és a belső tanács tagjainak alírásával és pecsétjével, a melynek értelmében jövőre biztosíték nyújtatik, hogy bármely fejedelemlnek megtiltani ne lehessen, hogy mi módon, mikor és kivel akar a városba bemenni s a fejedelem ő nagyságának jogában álljon, hasonló eset ismétlése alkalmával Brassó városát minden privilegiumaitól ezen okmány értelmében megfosztani.

Október 13-án a fejedelem ő nagysága Rákóczy György, Szalánczy István és Márkosfalvy Márton titkáráját küldötte hozzá, kik a százak tanácsától név-alírásukkal ellátott hűségi esküt vettek, hogy ezután, ha a fejedelem ő nagysága bármikor és bármilyen feltételt szabni nem fognak, hanem a fejedelem kedve és tetszésére bizzák, miként akar cselekedni. Ennek megerősítésére másnap az összes czéhek tartoztak

esküt tenni, hogy életök és lelkök vesztének terhe mellett hűvek lesznek a fejedelemlnek és készek vértüket és vagyonukat érte áldozatul hozni.

Brassó város gazdai hivatalának ezen évi számadásai érdekes följegyzéseket tartalmaznak arra vonatkozólag, hogy a fejedelemlnek itt tartózkodása alatt a város által mi lett kiszolgáltatva, nevezetesen 1194 font sóshal, 4 $\frac{1}{2}$  mázsa marhahús, fontja 1 $\frac{1}{2}$  denár értékben, 140 font ürühs, 80 font szalonna, 207 font friss szalonna, 122 kupa ecet, 230 fej káposzta, 8 darab szopós borju, 22 drb liba, 27 frt értékű élő hal, 3 kanta méz 8 frt és viaszgyertya 2 frt 90 dn. értékben, 1 kupa citromlé, 50 drb. citrom, 6 font kapornya, 31 $\frac{1}{2}$  font faolaj, 148 font lenmagolaj, 4 kupa rózsavíz üvegekkel együtt; a konyhára tett kiadások: zsemlelisztért a péknek 5 frt 50 dn., zsemleléért 4 frt 40 dn., tej és tejfölért 75 dn., 3 malaczért 20 denárt tesznek ki; február 15-én ujlág ki lett szolgáltatva: 20 font faolaj, 100 drb. citrom, 20 font kapornya, 1 drb. abaposztó, 1 pár sárga esizma, 1 bunda; továbbá 1327 drb. kenyér. 2 hordó finomabb és két hordó közönséges erdélyi bor, 40 veder oláhországi bor, 2 drb madár, s egy madár a fejedelemlmasszonynak, összesen 486 frt 97 denár értékben.

Ezen időben a város külsejét illetőleg is történetek némi változások. Ugyan is ekkor lett a nagy-utcai és klastrom-utcai kapu között a kőfal és az arany-műves-bástya felépítve, mely utóbbi nem régen, 250 évi fennállás után bontatott le.\*) Ezen fal építése előtt az árkon kívül egy földsáncz volt, megerősítve kosarakkal és rőzsével, hol háborus időben a darabontok és hétfalusiak tartottak őrséget. Ezen földsáncz mögött abban az időben a posztósoknak voltak rámai. 1630-ban két bolonyai ember egy éjszakán áthatolva a sánczon 30 frt értékű végposztót lopott el, a miért büntetésül felakasztattak.

Már 1612-ben Weisz Mihálynak terve volt, ezen helyen egy magas kőfalat húzatni, a mi azonban részint a háborus idők miatt, részint halála folytán elmaradt. Az 1632-ik év május havában három aranyműves, névszerint Bartos Péter, Blesch János és Seybriger séta közben ezen földsánczról kezdték beszélni, mely alkalmával Seybriger Mihály ezt mondotta:

„Csodálkozom, hogy ilyen nyugtalan időben a hétfalusiakat és darabontokat ide teszik, mert ezek,

\*) Ennek helyén emelkedik mostan a főreáliskola díszes épülete. A fordító.

tése alatt Schnell Károly, Copony Márton, Lázár Gerő és Tompa Sándor főjegyző gróf Szapáry miniszterelnök- és belügyminiszternél is tisztelt. Üdvözlétének kifejezése után azon kérésének adott kifejezést a küldöttség, vajha a megüresedett főispáni széket oly egyénnel töltenék be, ki a távozó gróf Bethlen András megkezdett irányát követné és az ő nyomdokaiba lépne.

A miniszterelnök meleg szavakban mondott köszönetet a küldöttségnek s Brassó megye iránt való érdeklődésének több ipari-, kereskedelmi- és közgazdasági kérdés fölvetésével kifejezést adva, biztosította a küldöttséget, hogy a főispáni széket betöltésekor a személyiség megválasztását illetőleg törekedni fog a küldöttség óhajának eleget tenni s azt mindenesetre figyelembe fogja venni.

## Belföld.

Brassó, 1890. márcz. 29.

Ugy a fővárosi, mint a kolozsvári sajtó élénken foglalkozik azon kérdéssel, hogy kik lesznek immár Brassó és Szeben megyék főispánjai.

A rendszerint igen jól informált „Lloyd” a brassói főispáni állás egyedüli komoly jelöltjének Ürmösy Maurer Mihály kir. kamarást, a szász-hermányi kerület képviselőjét mondja s egyuttal közli annak rövid életrajzát.

E hír városunk és megyénk minden köreiből élénk örömmel fogadtatott s forrón óhajtanók annak megvalósulását; reméljük, hogy a jelöltnak a hivatal elvállalása iránti átgondolmányait sikerülend eloszlatni.

Maurer Mihály kir. kamarás széleskörű műveltsége, komoly s előzékeny és mindig czéltudatos fellépése megnyerte városunk minden körének rokonszenvét s zálogát képezendi annak, hogy az elődje által megkezdett alkotások szerencsésen fejlődjenek s kiégyesítenek s a megye élén álló s annak irányát megszabó főispán személyének változása ne okozzon rázkódásokat az egész szervezetben.

Nem mulaszthatjuk el egyuttal a „Lloyd” cikkének egy lapszát rectificálni. A „Lloyd” az Ürmösi Maurer családot ugyanis a Szepeességéből származtatja; mint illetékes helyről értesülünk, ez tévedés; a Maurer család régi bajor nemes család, melynek egy ága több mint 400 év előtt onnan közvetlenül telepedett Erdélybe s itt mindjárt betelepülésekor felvétellett a nemesek lajstromába, minek jeléül a család czimerét két nemesi korona is disziti.

A brassó megyei főispáni kérdésre nézve mindenestre igen megnyugtatólag fog hatni gróf Szapáry miniszterelnök azon válasza, melyet megyénk közigazgatási bizottságának nála ez ügyben tisztelt küldöttségének adott s melyről lapunk más helyén részletebben megemlékezünk.

Szeben megyére nézve még csak komoly valószínűséggel bíró combinatio sem jutott eddig köztudomásra

## Jelentés Brassó egészségügyi viszonyai és népesedési mozgalmáról az 1889-ik évben.

Az elmúlt évben a város egészségügyi viszonyai általában kedvezőknek mondhatók, jóllehet rágalys betegségekben ez évben sem volt hiány skülnösen a himlő (Masern) nagyobb mértékben uralkodott, úgy annyira, hogy azt mondhatjuk, miszerint az elmúlt év második negyedében egészen járvány-

szerűen lépett fel, de lefolyása mindazonáltal elég szelid s ennél fogva a halandóság is mérsékelt volt.

Az év vége felé az influenza is meglátogatta városunkat s a lakosság minden rétegében meglehetősen mértékben elterjedt. Ezen betegség azonban inkább kellemetlen és terhes, mint veszélyes volt s igen kevés beteg esett ezen kór áldozatául.

A halandóság általában véve nem mondható nagyknak, mert a múlt évben összesen 658 személy (335 férfi, 323 nő) halt el, kik között 43 idegen is volt. S ha ezen 43 személyt az összesen elhaltak számából kivesszük, úgy 1000 lakosra 21, azoknak beszámításával pedig 22.6 haláleset esik az egész éven keresztül.

A vallásfelekezeteket véve tekintetbe, a halálozások következőleg alakulnak:

- 1) Római katolikus . . . 143 (65 férfi, 78 nő)
- 2) ág. evang. . . . 210 (103 férfi, 107 nő)
- 3) ev. ref. és unitárius . . . 48 (25 férfi, 23 nő)
- 4) görög keleti . . . 246 (139 férfi, 107 nő)
- 5) izraelita . . . 11 (3 férfi, 8 nő)

Ha a haláleseteknél a betegség neveit vesszük figyelembe, úgy tapasztaljuk, hogy tüdőgyulladásban 24, tüdőgümőkórban 91, bélhurutban 81, scharlachban 6, himlőben 49, hólyagos himlőben 2, szamarhurutban 3, torokgyíkban 13, typhusban 9, tejlázban 4 egyén halt el.

A népesség szaporodását illetőleg a születések száma 244-el felülmúlja az elhaltak számát, ugyan is élve született 902 gyermek (500 férfi, 402 nő); halva született 48.

A vallásfelekezetek szerint a születések száma következőleg alakult:

- 1) róm. kath. . . . 176 (97 férfi, 79 nő)
2. ág. evang. . . . 227 (131 férfi, 96 nő)
- 3) ev. ref. és unit. . . . 74 (43 férfi, 31 nő)
- 4) görög keleti. . . . 400 (216 férfi, 184 nő)
- 5) izraelita . . . 25 (13 férfi, 12 nő)

Ha figyelembe vesszük az emberi élet két táráát, a gyermek- és aggkort, úgy azt találjuk, hogy az újszülöttek közül 1 éves koráig 172 s a betöltött 5 éves korig 289 halt el; 80 éven felüli kort az elhaltak közül 27 ért el (11 férfi, 16 nő).

Öngyilkossági eset 14 fordult elő, ezek közül azonban 6 személy idegen volt.

## Nagy-szebeni krónika.

(Bethlen András gróf. — Színész. — Két művész.)

Bethlen András gróf földmivelési miniszter közelebből jő ide, hogy bucsut vegyen mint megyénk főispánja és szász comes; fogadására nagyban folynak az előkészületek.

\*

Csókáné jutalomjátékául került színre e hó 24-én Berezik régiebb népszínműve „Az ig mándi kispap”, a mely, habár a véletlennek sok tért engedett a szerző, a sikerültebb népszínművek közé tartozik. A nagyon is középszámu közönség igen bőkezű volt tapsaival, elismerésével a szereplők iránt, kik közül Vihary (Nagy J. néptanító), Csókáné (Örzse) több természetadta tehetséggel, mint tanulmánnyal és készséggel, Benedek (a pap) nála szokatlan színtelenséggel játszott; Bácskay erősen a pillanat ihletére bizta magát, hangját meg oly magas régiókba kényszerítette, hogy alig-alig birta, végre Kantay (Lazsák Zs.), ámbár több eleveenséget, több oldalú

színezést fejthetett volna ki, de a dynamikában valódi mesternek mutatta be magát.

Az első felvonás után Sugár Anna k. a. Konti Kópé-jának románát énekelte. A kisasszony elég hanganyaggal rendelkezik, de még sok gyakorlatra van szüksége, hogy intonatiói helyesek legyenek s hangja kellő simulékonytságot kapjon. A hálás közönség tapsaira népdalokat énekelt. Hanem a kisérő zongora hangja Haydn korára emlékeztetett és nagyon sokat rontott a hatáson.

A 2-ik felvonás után Porzsolt monologját: „Az irodában” adta elő sok ügyességgel. De még messze van a színpadi otthonosságtól; hanghordozása sokszor erőltetett, az álpathostól nem bír mindig szabadulni s szerepét is jobban kell vala tudnia. Megjegyezzük még, hogy e monolog frivol kifejezéseit nem ártott volna kitörölni s a rendezőségnek gondoskodnia kellett volna a szükséges kellékekről. A közönség ezt is megtapsolta.

Részünkről azt ajánljuk még a társulat igazgatóságának, hogy vagy rendezzen hangversenyt, vagy adja tisztán a kitűzött darabot, mert fél 8-tól 11 utánig még a kitűnő előadás is alaposan kifárasztja a figyelmet.

A 25-én adott „Titkos csók” élénken tett tanúságot arról, hogy Bácskay Julesa szintársulata — ha akar — képes kifogástalan előadásra. Ujabb bizonyíték a társulat életrevalóságáról, hivatottságáról.

Az operette szövegét egy francia vigjáték nyomán Lukácsi Sándor írta, a zene pedig Bátor Sidor és Hegyi Bélától való. Hogy a mese épenséggel nem ment a frivolságtól, ezt korunk szelleméhez képest igen is természetesen találjuk, ha még úgy kell is sajnálnunk. De e mese legalább nem üres szóöszön, hanem van benne némi bonyodalmas cselekvény. Zenéje főképp a hangszerelés gondos kivitele által tűnik ki s a hol a zeneszerzők nem törekszenek tulságos eredetiségre, ott kétségtelenül élvezetes is.

A főszerepet (Bertén Lolott) Bácskay k. a. vitta oly chic-kel, annyi kellemmel, ügyességgel s oly szépen énekelve, hogy méltán bizonyult befejezett operette-művésznőnek. Mezey Thorigny lovagja ismét egyik genialis alkotása, Kantay k. a. a marquisnőből valódi léletteltjes alakot teremtett, Benedek, Vihary, Cserváry k. a., Benedekné, Szekeres, Horváth oly odaadással játsztak, hogy csak elismerés illeti meg őket. Különösen tetszetek: Bácskay és Horváth párdala az első felvonásban, a melyet élénken meg is tapsolt a szépszámu közönség, azután a második felvonásban a quartett, meg a duett Bácskay és Szekeres között, a végén a gyönyörű ensemble-énekrész s a harmadik felvonás behizelgő quintettje. Határozottan egyike volt ez előadás e saison legsikerültebbjeinek.

\*

Nem sokára két művész előadásában gyönyörködhetik közönségünk. Egyik Prielle Kornélia, ez az örökifju művésznőnk, a ki — úgy halljuk — két darabban: a „47-ike cik”-ben és a „Csacska nők”-ben lép föl az itt időző szintársulattal. — A másik E. Kovács Gyula, a ki a ref. egyházközség hangversenyén Madách: „Csák Máté a rozgonyi csatatéren” cz. művét fogja előadni. Rendkívül élvezetes estéknek nézünk elébe s fel is hívjuk rájuk közönségünk figyelmét.

ha nekik épen úgy tetszik a várost könnyen átadhatják az ellenségnek, s egy éjjel az ellenség benyomulhat a városba és a legnagyobb szerencsétlenségbe hozhatja azt. Mi aranyművesek már alig férünk a mi tornyunkban, mert hála Istennek annyian vagyunk, s ha a tanács beleegyezne, mi ezen részt magunknak vennők el, s oda hagynők a tornyunkat, a melyet egy más czéh foglalhatna el.”

Még aznap közölték tervüket Andres György városbíróval, ki azzal teljesen egyetértett s igyekezett ki-ki a maga körében, az eszme megvalósításának minél több barátot szerezni.

Azonban az 1633-ban kitört pestis e terv kivitelét egy időre megakadályozta s csak 1639-ben június 4-én Hirscher Keresztély akkori városbíró alatt kezdhették meg az építkezést, mely többszöri félbeszakításokkal, 301 napi tényleges munka után, 1641. év szeptember 17-én lett befejezve.

„Ezen építkezésnél” — a mint a krónika beszéli — „a böles urak nagy segítségül voltak, nevezetesen Hirscher Keresztély és Goldschmid Mihály a többi tanácsbeli urakkal együtt saját lovaikat adták oda, példaadásul a népnek, mert ilyformán a lakosok

sokkal szívesebben vettek részt a munkában. Az oláhok, zernestiek és tohánok földmunkát végeztek, az ó-brassóiak és hétfalusiak követ, meszet és homokot hordottak, a városi nép a bolgárszegiekkel és bolonyaiakkal kézi munkát végzett. S az építkezés egész tartama alatt egynek a százak tanácsából jelen kellett lenni. S miután Goldschmid Mihály volt épen ezen időben városbíró s még más tekintélyes tanácsbeliek is tartoztak a czéhbe, ennél fogva a böles tanács komoly megfontolás után az aranyműveseknek adta az új bástyát s a posztósok helyéül a timár-bástya fölélt lévő torony lett kijelölve.”\*) Így lett ezen fal és bástya emléke a brassói polgárság összetartásának, mely utóbbira 1683. augusztus 26-án a következő emlékirat alkalmaztatott: „Wenn der Herr nicht die Stadt behütet, so wachen die Wächter umsonst.”

Ezen időre több más ujtás is esik. A szent-János-utcai templom a reformatio idejétől kezdve mind ez ideig használva nem lett s a mellette lévő klastrom Honterius rendeletére kórházzá lett átal-

\*) Ezen torony a felső sétátérre vivő-serpentinákkal szemben máig is fennáll. A timár bástya helyén pedig a Schil és Ganczer féle vasöntőde van. Fordító.

kitva, a mely 1551-től beteg nemzetőrök ápolására szolgált. 1604-ben Péter és Pál napján, miután ki lett tatarozva s helyre lett állítva, a tanács jelenlétében Abeli Simon városi pap által isteni szolgáltra ufolag fölszenteltetett s ezen időtől kezdve egy rendes hitszónok lett ide alkalmazva. Az első volt Zagthopaeus János. 1636-ban Hermann Mihály akkori városgazda a tanácsházat kijavíttatta és a százak tanácsának egy szobát rendezett be.

1650 ápril havában a nagy-utcai kapu tornyát kezdték építeni, a mely a következő év július havában lett befejezve. A torony tetejére Keszler bádogos egy gömböt készített, melyet Michaelis 60 arannyal megaranyozott. A krónikás erre vonatkozólag megjegyzi: „Magam győződtem meg arról, hogy ezen gömbbe 6 véka gabona tér bele, mert nevemet is bele irtam azzal a megjegyzéssel, hogy, „Gott segne die Stadt.” — 1653-ban a nagy templom lépcsői kijavíttattak, s a következő évben az abban lévő feszület megújított, s a templom belsejében és a choruson is sok javítás történt.

(Folytatása következik.)

## S z i n h á z.

Márcz. 26-án „Stuart Mariát”, Schiller klassikus tragoediáját volt alkalmunk jó előadásban élvezhetni. Különösen dicsérőleg kell megemlékeznünk Müller Betti k. a.-ról, ki a czimszerepet örvendtes meglepetésünkre nem a szinpad hagyomány szokásos könyvárjában felolvadva játszotta, hanem tudatosan kiemelte mindig Mária jellemének főalkotó vonásait, a minden érében lüktető szenvedélyt s mohó életkedvet. Mondanunk sem kell, hogy játéka a kerti jelenetben kulminált, hol különösen sikerült mozzanatként kell említenünk vonakodó letérdeplését a királynő előtt. Csak pár megjegyzést. Bluthaupt „Die Dramaturgie der Classiker” cz. művében meg-  
rója a szinpad tradíciót, hogy azon jelenetnél, mikor Mária Paulet-nek köszönetet mondva a kegy kieszközléseért, hogy a kertbe jöhetett, ez még nagyobb kegyet helyez neki kilátásba, a színész rendesen ijedve szokta kérdezni: „Nagyobb kegyet?” mintha előre sejtene Erzsébet megérkezését. Így játszta Müller k. a. is s e felfogás egészen tévesztett. Mária teljes szabadulást remél, Paulet szavaiban reménye teljesültének biztosítékát látja s innét örömtől reszkető felkiáltása: „Nagyobb kegyet?” A külső hatás szempontjából is ajánlhatjuk a k. a.-nak, próbálja meg így játszani e mozzanatot; mily gyönyörűen fog ekkor kidomborodni az ellentét az ujjongó öröm e nyilatkozata s a nyomban rákövetkező kiábrándulás érzelmei között! Másik észrevételünk a kisasszony öltözkézére vonatkozik, mely egész utolsó jelenetéig, tulságosan modern volt, úgy hogy gyászruhájában olvasóját letéve, nagyobb feltűnés nélkül végig sétálhatott volna a buzasoron. Ennyire modernizálni talán még sem szabad a Stuartok korának annyira jellemző feszes costume-jét.

Gyenge volt Erzsébet királyné szerepében Förster k. a. A hatalmas érzelmskálából, mely ez aszszony keblén áthullámszik, alig hallottunk nála egy-egy hangot megütve s azt is többnyire hamisan. A kényszeredett phlegma, melylyel a szerep játszva volt, még nem királyi méltóság, bizonyos éneklő hanghordozás még nem tragikai pathos. Nem elégitett ki Nied sem Burleigh szerepében; a derék színész, kitől a charge- és salonszerepek körében több igen jó alkotást láttunk, a kothurnuszra állva, a helyett, hogy magasabbá válnék, mindig eltörpül. Talbot és Mortimer kitűnő személyesítőkre találtak, amaz Freytag, ez Trautschban; Leicester hálátlan, meg nem menthető szerepét pedig Berla játszotta eléggé nem dicsérhető discretióval.

Még a zenekarhoz volna egy kérésünk: az Istenért ne játszáskor Stuart Mária előtt a „Sevil-lai borbély” nyitányát! Még most is borsózik a hátam, ha erre a barbarismusra gondolok.

Márcz. 27-én, csütörtökön Blumenthal szellem-től sziporkázó darabja, „Der Probepfeil” került színre. Az előadás méltó volt e kedves, finom darabhoz. Mindenki jó kedvvel játszott s a mi fölmelegedni nehezen tudó közönségünk gyakran tapsolt nyílt jelenetekben is. Krascinski zongora-művészt, kiben szerző, úgy látszik, az Oszip Schubin-féle regényhősöket akarta parodizálni, Berla személyesítette a pukkadásig komikus művészi grandezzaival, melynek hatását még emelte pompásan ellesett szlávოს kiejtése. Ezt az alakot Berla bármelyik első-rangu német szinpadon bemutatathatná. Igen jó volt Förster k. a. Walack Hortense finoman pointirozott szerepében, nemkülönben Nied, mint v. d. Egge báró. Nehéz szerepét — mint a darab gondviselése, alig hagyja el a szinpadot — elegáns könnyedséggel játszotta végig. Müller k. a. és Freytag, mint ezt már tőlük megszoktuk, kitűnő nyújtottak. Az utóbbinak kapitánya mindvégig zajos derűtségben tartotta a házat.

B.

## N A P I H I R E K.

Gróf Bethlen András földmívelésügyi miniszter ápril hó 6-án városunkba érkezik, hogy Brassó megyétől, melynek csaknem nyolcz évig volt főispánja, búcsút vegyen. Ez alkalommal megyei közönségünk kiváló ünnepélyességgel óhajtja a minisztert fogadni, hogy ez által is kimutassa azon általános és osztatlan szeretetet, melylyel ő hozzá, mint főispánjához ragaszkodott. A fogadtatás részleteinek megbeszélése czéljából tegnap körülbelül 60 tag jelenlétében értekezlet tartatott, mely a következőket állapította meg: A fogadtatás az összes banderiumokkal és minél számosabb fogattal Földvárt fog történni, hol is az alispán tart üdvözlő beszédet. Brassóba érkezve a vármegyei hivatal kapujában a város nevében a polgármester

üdvözlöi a minisztert. Félóra mulva a különböző testületek tisztelgése. Esti 8 órakor két oldalról kiinduló fáklyás zene a Bethlen-téren, mely alkalommal a megye összes lakossága nevében Obert Ferencz nagy-pap tart üdvözlő szónoklatot és a három dalegylet is közreműködik. Másnap d. u. két órakor banquette és este 7 órakor búcsúzás a pályaudvaron. A szükséges előkészületek keresztülvitelével az alispán elnöklete alatt egy 20 tagú végrehajtó bizottság bízott meg.

Gróf Bethlen Gábort, az Emke elnökét f. hó 24-én névnapja alkalmából az Emke tagjai közül nagyon sokan üdvözölték.

Temetés. Özv. Dajbukát Emánuelné szül. Verzár Mari temetése tegnapelőtt d. u. 4 órakor rendkívül nagy számú gyászoló közönség részvétele mellett ment végbe. A beszterlést Müller apátplébános fényes segédlettel végezte. A koporsót szebbnél-szebb koszorúk díszítették.

A magyar czukoripar-részvénytársaság botfalvi telepén postahivatal fog legközelebb felállíttatni s a postamesteri állásra a pályázat a nagy-szebeni m. kir. posta- és táviradigazgatóság részéről már ki is iratott.

Öngyilkosság. Mandl Henrik brassói kereskedő tegnapelőtt d. e. fél 12-kor saját lakásán, klastrom-utca 617. sz. a., a magyar kaszinó feletti II. emeleten forgó pisztollyal szájba lőtte magát és azonnal meghalt. A tett oka ismeretlen. Valószínűnek tartják, hogy zilált anyagi helyzete kényszerítette ezen tetteire.

Rendőri hír. (Jogtalan elcsapítás.) A tegnapi heti vásár alkalmával Liné György Ujfaluból egy kávé-színű felöltő eladását kísérlette meg, mely felöltőt nevezett — mint kiderült — mult évi junius havában a földvári uton Barczahid és Brassó között találta, a nélkül, hogy ezt a városkapitányságnál bejelentette volna.

A szebenmegyei főispáni állásra a lapokban a legkülönbözőbb combinatiók merültek fel. Többek között János Sándor, a nagy-szebeni kir. törvényszék elnöke is mint főispánjelölt említett, ki azonban sietett a kolozsvári lapoknak beküldött nyilatkozatában e hirt megezáfolni. A levél szövege a következő: »Tekintetes szerkesztő ur! A szebenmegyei főispáni állás betöltésére vonatkozó hírlapi combinatiók velem is foglalkoznak, sőt az egyik lap azt állítja, hogy ezen állásra én is cömpetálok, a másik meg, hogy épen a szász körök jelöltje lennék. Miután mindezekről nekem semmi tudomásom, ennél fogva, egyebekben úgy ezen állás, valamint szász polgártársaim esetleges bizalma iránt való teljes tisztelettel ugyan, de az igazsága érdekében kénytelen vagyok kijelenteni, hogy én a kérdéses állásra nemcsak nem cömpetálok, de arra egyáltalán nem is reflektálok, minél fogva tisztelettel kérem a tekintetes szerkesztő urat, hogy minden ilyenmü, szemé-lyemre vonatkozó híreszteléseket a legnagyobb tartózkodással fogadni méltóztassék. Egyebekben nagyra-becsülésem kifejezése mellett maradok Nagy-Szeben, 1890. márczius 24-én kiváló tisztelettel János Sándor, kir. törvényszéki elnök.

Újabb adakozások a csángó szoborra. Krizbáról Tiszt. Borecs M. „Véres Karácson” szimü költeményeért Pildner Ferencz főszolgabíró 50 kr, Buna Sándor közs. jegyző 1 frt. Szemerjai Károly ig. tanító 50 krajczár, Ilyés András közsségi bíró 50 krajczár, N. N. 20 krajczár. E lapok idei 31-ik számában ki volt mutatva 83 frt 91 kr. A most kimutatott összeg 2 frt 70 kr. Takarékpénztárba helyezett összeg 86 frt 61 kr. Szíves köszönet az adakozóknak! Brassó 1890. márczius 26-án. Koós Ferencz kir. tanácsos, tanfelügyelő.

Nt. Farbaky József nyiregyházai ág. ev. lelkész püspökjelöltsége ellen a cseh lapoknak, különösen az „Evangeliky cirkevnik”-nek komoly kifogásuk van, t. i., hogy egy nagy tót egyháznak a lelkésze és jóformán egy szót sem tud tótul; továbbá, hogy az ág. ev. egyetemes közgyűlésen nagyon éles, hazafias hangon beszélt, s hogy főleg az ő műve, hogy ma Nyiregyháza mind a 22 iskolája tiszta magyar. Nem hiszszük, hogy e vádak kerülete előtt disqualificálnák a derék esperest.

Bismarck herceg búcsuja. Azon a fagyos hidegségen, melylyel a porosz képviselőház Bismarck herceg felmentését s Caprivi porosz miniszterelőrökké való ki-nevezését fogadta, méltán megütközött a közvélemény, nevezetesen Németországban. Egyik-másik lap már nem nyomhatta el sarkasmusait a népek halála felett. Ennek többé nincs helye, mióta maga a nép szólt. Midőn az ősz államférfi f. h. 26-án a császárhoz hajtattott, hogy elbúcsúzzék tőle, oly óriási néptömeg és oly meleg, lelkesült ovátiókkal fogadta, kísérte, a melyet

még Berlin és Bismarck sem láttak. Midőn hazatért, egy helyt oly erős lett a tolongás, hogy az egyik ló nyugtalankodni kezdett s átlépett az istrágon. Bismarck ekkor egy perczre leszállt, míg rendbejöttek a kocsival. Ekkor többen a fiatal primadonná kitüntetésében kívánták részesíteni az öreg kanczellárt s kezdtek a lovakat kifogni, hogy maguk húzzák a kocsit, mire azonban ellenkezve azt mondta a meghatott herceg: „Das geht doch nicht. (Ez mégsem járja).” A számtalan virágból, melylyel kocsiját elárasztották, egy rózsát folyton kezében tartott. Láthatólag jól esett neki a nép szeretete, halála.

Jankó Pál, híres zongoraművész a jövő hó elején Kolozsvárt saját találmányu zongoráján, melyet Gulyás Gizella hangversenyéről a mi közönségünk is ismer, hangversenyt fog adni, mely alkalommal az általa szerkesztett zongora-billentyűzetről magyarázó előadást is fog tartani.

## Közgazdaság.

Az erdélyi kereskedelmi és hitelbank 20-ik üzletévének zárszámadásából kiemeljük, hogy a bank a mult évet is nagy nyereséggel zárta le; az 1888-ik évi mérleg szerint 31,227 frt 86 kr nyereség van, a mihez hozzá jön az 1888-ról áthozott 2976 frt 14 kr, mi összesen 34204 frt teszen ki. Ebből illeti 31227 frt 86 kr után: a tartalékalapot 5%, a nyugdíjalapot 2%, az igazgatóságot 7% a felügyelő bizottságot 3 % összesen 5308 frt 93 kr; rendelkezésre áll tehát 28,895 frt 27 kr. Ebből az összegből részvényenkint 6 frt — 7½%-ot határozott a közgyűlés kiadni, a mi 4000 részvény után 24,000 frtot tesz ki; az igazgatónak és tisztviselőnek 1270 frtot jutalmul s a fennmaradó 3625 frt 27 krt az 1890. év javára áthozatni rendelte.

(Ruházati és felszerelési cikkek szállítása a m. kir. csendőrség számára). Különbéle ruházati-, felszerelési és más a m. kir. csendőrség részére 1891., 1892. és 1893. években szállítandó cikkek szükségletének fedezése czéljából a III. számú csendőr kerületi-parancsnokságnál Budapesten folyó évi május 24-én árlejtési tárgyalás tartatni fog.

Szükségeltetnek: köpeny- és nadrágposztó, talpak, vadász kalapok, vászonneműek, csizmák, keztyűk, szijak, tábori kulacsok, lópokróczok, hevederek stb. A minták f. évi április 16-tól kezdve a tárgyalás napjáig a hat csendőrkerületi parancsnokságnak mindegyikénél (Kolozsvár, Szege, Budapest, Kassa, Pozsony, Székes-Fehérvár) megtekinthetők.

Az összes szükséglet szállítása kizárólag a hazai iparnak fenntartatik.

Az erre vonatkozó hirdetmény a brassói kereskedelmi és iparkamara hivatali helyiségében betekinthető.

Hetivásár. A tegnapi hetivásár ismét igen népes és jó volt, az idő a tegnap is kedvezett.

A gabonapiacson az árak következőkép alakultak: Buza 6-50—5-70 frt, rozs 4-80 frt, zab 2-90 frt, árpa 4-50 frt, kukorica 3-80 frt, lencse 5—6 frt, paszuly 3-50 frt, asszuszilva 6-80 frt, borsó 4-50 forint.

A baromfi-vásár árai a következők voltak: Csirke drb.-ként 60 kr, liba darabja 1-20 frt, récze páronként 1-50 frt, pulyka darabja 4 frt, malacz 2-50 frt. Tojás 10 drb. 20 kr.

A húsarak a lefolyt héten következőkép alakultak: Sertéshus 44 kr, marhahus 32 kr, borjúhús 40—44 kr, zsir 60 kr, faggyu 22 kr, olvasztott faggyu 30 kr.

Vonatindulások. a) Budapest felé: vegyes vonat reg. 4 óra 54 perczkor; gyorsvonat délután 2 óra 15 perczkor; személyvonat este 7 óra 7 perczkor. b) Bukarest felé: délután 2 óra 34 perczkor. Vonatérkezések a) Budapest felől: személyvonat délelőtt 9 óra 45 perczkor; gyorsvonat d. u. 2 óra 14 perczkor; vegyes vonat este 8 óra 32 perczkor; b) Bukarest felől: gyorsvonat d. u. 2 óra 55 perczkor. Pénteken reggel 7 óra 23 perczkor különvonat érkezik Predeárlól

## Társszerkesztők:

Nagy-Küküllő megye részéről: Horváth László (Ségesvár.) Kis-Küküllőm. részéről: Gyöngyössi István (D.-Szt.-Márton.) Felelős szerkesztő: Kis-Tétényi Walther Béla. Laptulajdonos: Harmath Lajos. Kiadó: Alexi könyvnyomdája.

# HIRDETMÉNYEK.

## Levelező

s egyszersmind pénzbeszedő  
kellő óvadékkal, 600 frt évi  
fizetéssel, továbbá egyiroda-  
szolga 36 forint havi fi-  
zetéssel felvétetik. Ajánlatok  
S. G. alatt poste restante  
(107) 1—1 Brassó.

Sz. 3689.—1890.

## Hirdetmény.

A tanácsnézi épületben a buzasor  
felől lévő hajdani vásárhivatal-helyiség  
a szomszédos kisebb szobával együtt az  
1890. évi szeptember hó 29-től kezdve  
további 6 évre a legtöbbet ígérőnek  
leendő bérbeadása iránt szerdán, folyó  
évi április hó 9 én a városi gazdasági  
hivatalnál írásbeli ajánlati tárgyalás fog  
tartatni.

Bérleni szándékozők felhivatnak te-  
hát az 50 kros bélyeggel ellátott, az ajánlt  
évi bérösszegetől számítandó 5%-nyi bá-  
natpénzzel terhelt és lepecsételt írásbeli  
ajánlataikat a fenti nap délelőtti 12 óráig  
a városi gazdasági hivatalnál átnyújtani.

Az ajánlatokban az ajánlt évi bér-  
összeg számokban és betűkben pontosan  
és világosan kiteendő és az ajánlatoknak  
tartalmazniok kell azon nyilatkozatot,  
hogy ajánlattevő az ajánlati feltételeket  
ismeri és azoknak magát aláveti. Az  
idejekorán átnyújtott ajánlatok a fenti  
napon délutáni 3 órakor a városi gaz-  
dászati hivatalban felbontatnak.

A közelebbi ajánlati feltételek a tár-  
gyalás napjáig a szokásos hivatalos órák  
alatt a városi gazdasági hivatalnál bárki  
által betekintheők.

Brassó, 1890. évi márcz. hó 22.

(106) 1—1 A városi tanács.

A ki  
**nem tudja,**  
hogy a sok hirdett gyógyszer  
közül melyik felelne meg leginkább  
betegségének, az kérje azonnal levelező-  
lapon Richter kiadóintézetétől Lipcsében,  
a képekkel ellátott „A Betegbarát” című  
könyvecskét. A hozzá nyomatott hálaira-  
tok bizonyítják, hogy a művecskében foglalt  
jó tanácsok követése által, nem csak ezren-  
meg-ezren elkerülték a haszontalan  
pénzkiadást, hanem még a vágyva-  
vágyott gyógyulást is hamar meg-  
találták. A könyv ingyen  
küldetik meg.

## Bámulatos olcsó leszállított árak.

SABADEANU J.

## czipő- és kalapáru-raktára

Brassóban, Nagy-utca 485. sz. a.

kedvező bevásárlások által indítatva, árait 20%-ról részint 30%-ig is  
leszállította, azonban bámulatos olcsó árak mellett ezental is, mint  
eddig, csak szilárd, kézzel dolgozott, szolid és divatos árut szol-  
gáltat (géppel dolgozott munkát nem tart).

### Férfi lábbelik:

- Legjobb vikszos- vagy patent-  
bőrből . . . . . frt. 3.20 kr.-tól fel.
- Legjobb vikszos kettős  
talp, srof és szeggel » 3.50 » »
- Legjobb vikszos vagy  
patentbőrből varrott » 3.50 » »
- Legjobb vikszos vagy  
patent keltőstálppal » 4.— » »
- Legjobb francia borju  
vikszosbőrből . . . . . 4.50 » »
- Legjobb francia borju  
vikszos kettőstálpu » 5.— » »
- Legjobb francia zerge-  
bőrből . . . . . 4.50 » »
- Legjobb patentbőrű hegyi  
czipő Bergsteiger » 4.50 » »
- Legjobb kivágott Regatta  
czipő zerge és patent  
bőrből . . . . . 4.— » »
- Kurta csizma orosz ba-  
gariából . . . . . 7.50 » »
- Hosszu vadászcizma orosz  
bogariból . . . . . 10.50 » »
- Uri pongyola czipő bőr- vagy  
szővetből . . . . . 1.— » »
- Betéttel felső kettőstálpért  
50 kr. több számítatik.

### Női lábbelik:

- Legjobb zerge- vagy  
patent bőrű . . . . . frt. 3.— kr.-tól fel.
- Legjobb Zerge vagy pa-  
tent Ötvös v. Bismark » 3.20 » »
- Legjobb zerge vagy  
patent betételes . . . . . 3.50 » »
- Legjobb zerge betéttel  
körül fényezett bőrrrel » 4.— » »
- Legjobb zerge kesztyű-  
bőrű topán . . . . . 4.50 » »
- Legjobb lasztin to-  
pán . . . . . 3.— » »
- Legjobb Lasztin kivá-  
gott Regatta czipő » 2.— » »
- Legjobb zerge vagy pa-  
tentbőrű Regatta czipő » 2.60 » »
- Kicsi gyerekczipő . . . . . 1.50 » »
- Gyerek topán vagy czipő » 1.— » »
- Leányka » » » 2.20 » »
- Házi pongyola női czipők » 1.— » »
- Tornaczipő . . . . . 1.— » »
- Sárczipők Gummilaszticumból is vannak  
mindenféle fajból leszállított árakon.

➤ Minden itt fel nem sorolt különlegességek lábbelikben le-  
szállított árakon kaphatók.

➤ Megrendelések mérték után és javítások is elfogadtatnak.  
Ezeket azonban Olteanu G., volt szabászom saját számlájára teljesíti,  
mint derék szakember, jól és olcsón, minthogy egy év óta az üzlet ezen  
részét, t. i. a mérték utáni munkát és javításokat saját számlájára ö  
vette át és vezeti.

➤ Kaphatók olcsó férfi- és gyermekkalapok, valamint sapkák is.  
Férfi nemezkalapok 1 frt 20 krtól, gyermekkalapok, 75 krtól, férfi munkás-  
és utazó-kalapok 50 krtól feljebb.

Ezen olcsó árak csak azonnali fizetésnél értetődnek.

➤ Vidéki megrendelések pontosan teljesíttetnek és nem találó  
áru kicseréltetik vagy bérmentesen vissza is vétetik. (103) 2—5

## Bámulatos olcsó leszállított árak.

## JELENTÉS.

Alólirott tisztelettel hozom tudomására, Brassó t. lakossá-  
gának, hogy vasárnap f. é. márczius hó 30-án **az első brassói  
gőzsör kiárusítása** megkezdődik.

Sem fáradság, sem költség nem kiméltetett, hogy e sör-  
főzdet a kor színvonalára emeljük; a sör a legjobb maláta- és  
legfinomabb komlóból főzetett, a miért azon kellemes reménnyel  
kecsegtetem magamat, hogy ugy barátaim, valamint elleneim  
az általam készített árpanedvnek legjobb fogyasztói lesznek.

Mély tisztelettel

Habermann János.

(103) 2—3

## Sör-árak.

- Ászok-sör hektóliterenként 18 frt 50 kr.
- Korona-sör ” 21 ” — ”
- Salvator-sör magasfoku 24 ” — ”

Vasárnap, márczius 30-án Forkert Gusztávnál a Kärtsch-  
féle villában Salvator-sör fog árusittatni.

Salvator-sör, magasfoku, üvegenként 22 krjával Forkert Rezső-  
nél (Nagy-utca, Ridely-féle ház) kapható.

## Divatos kalapok!



Van szerencsém a mélyen tisztelt közönséget értesíteni,  
hogy a

**legujabb alak és facon szerinti  
férfi-, nő- és gyermek-kalapokból**

jelen tavaszi idényre egy nagy küldeményt kaptam, valamint egy  
különlegességet is a kiválóan finom francia

## cylinder Chapeau-claques

kalapokból, ugy divatos nemez-kalapokat minden színben s azo-  
kat a legolcsóbb árakon ajánlom.

Tisztelettel

**OLLINGER G.,**

főpiacz, 17. sz. a.

(100) 2—3

## SIMON FERENCZ.

### T. Cz.

Rövid- és divatáru-, fehérnemű- és szótáru-kereskedés.

Miután személyes tartózkodásom által Bécsben a legjobb nevű há-  
házakkal léptem összeköttetésbe, tisztelettel jelenthetem a nagyérdemű kö-  
zönségnek, hogy személyesen tett igen előnyös bevásárlásaim folytán azon  
kedvező helyzetben vagyok, hogy a következő czikkeket a legolcsóbb és  
legsolidabb árakon ajánlhatom, és pedig:

Mindenemü divatos, sima és színes gyapju-ruhaszöveteket,  
fekete bel- és külföldi kasmir és terno kelméket, mindenféle divatos,  
mosható ruhákat, satin és zephir, fekete selyem-mervellieux, fekete  
és színes selyem-atlas, selyem-moirszöveteket, sima vagy színes selyem-  
plüőket, valamint fekete és színes selyem- és gyapot-báronyokat,  
fekete és színes kalap-krepp, oxford, Schroll-féle siffont, törülköző-  
kendő- és lepedővásznakat minden szélességben, damast, ugyszintén  
tarka butor- és mátráz-szöveteket, minden fajta len- és gyapot-damast  
asztalneműt és kendőket; nagy választéku kész női- és férfi-fehérneműt,  
ugy női-, férfi- és gyermek-harisnyákat, virágokat, sima és színes  
divatszalogokat, derékfűzőket nők és gyermekek részére; nagy választé-  
ték a legdivatosabb férfigallérok-, kézelők- és nyakkendőkből; minden  
fajta csipkék, betétek és himzett szalagok, párisi csipkeszalagok,  
bertlik és mignardiek női kézimunkákhoz, mindenemü kötő-, himző-  
és horgolófonalak s valódi királygyapott; minden férfi- és nő szabók  
részére szükséges belésneműek; nagy készlet eső- és napernyőkből,  
legyezőkből; fehér csipkefüggönyszövetek, színes tunis-függöny- és  
ágykészletek; mirtusz-koszorúk és himzett menyasszony-fátyolok;  
nagy választék férfi-, női- és gyermek-, selyem- és ezérna-keztükből;  
futószőnyegek, kész női lüster-alsókontósok, női- és gyermek-köté-  
nyek, mindenféle len- és selyem-zsebkendők; ugyszintén dús készlet  
paszománt-diszítésekből, boglárók és gyöngy-üvdiszekből; legfino-  
mabb himzések, Eiffel-csipkék stb. stb., szóval minden a divatáru,  
rövidáru és tömüves-szakba vágó czikkek.

➤ Egyedüli raktár a mosható szent-györgyi ruha-zefirekből. ➤

Megrendelések női ruhákra, női-, férfi- és gyermek-fehérne-  
mükre szintén elfogadtatnak, gyorsan teljesíttetnek és legolcsóbban  
számíttatnak.

Midőn tehát ujon fölszerelt raktáromat a nagyérdemű közönség  
becses figyelmébe ajánlom, biztosítom a legpontosabb és legsolidabb  
kiszolgálásról, és remélem, hogy mindenki bár még oly kicsiny be-  
vásárlásnál is üzletemet meglegedetten fogja elhagyni.

Szíves pártfogást kérve, ajánlom magamat mély tisztelettel

(104) 2—3

**Simon Ferencz.**

## SIMON FERENCZ.